تعريب: أ. ألفرد عطيّة   لحن غريغوري

رُحْما لكَ أَمْطِرْ يا رَبْ   صِدّيقاً يَفدي العا لَمْ.

١- تَحَوَّلْ يا رَبُّ عَنْ سُخْطِكَ   وَ لا تَذكُرِ المَعا صي

ها مَدينةُ القُدّوس حالَتْ إلى صَحراءَ صِهيو نَ قَدْ أقْ

فَرَتْ أو رَ شَليمُ قَدْ أَجدَبَتْ فَهْيَ بَيتُ الصَّلا

ةِ وَالتَّمجيد حَيثُ آبا ؤُ نا سَبَّحوا بِحَمْدِكَ

٢- خَطِئنا وَصِرْنا شَبَهَ النَّجِسْ حَتّى سَقَطْنا كأوْرا

قِ الخَريفْ وَ آ ثامُنا كالإعْصا رِ بَعْثَرَتْنا حَجَبْتَ

وَجْهَكَ عَنّا وَ جَعَلتَنا بَينَ مَخا لِبِ إثْمِنا

٣- أُنْظُرْ يا رَبْ إلى مَذَ لَّةِ شَعْبِكَ وَ أرْ سِلْ مَنْ عَـ

ـيَنْتَهُ أرْ سِلِ الحَمَلْ سُلْطا نَ المَسْكو نَة لِيُعْتِقَنا

مِنْ نيرِ عُبو دِ يَّتِنا مِنْ با بِلَ القَديمَة

إلى جَبَلِ قُدْ سِكْ. ٤- يا شَعبي تَعَزَّ بالصَّبْ

ـرِ الجَميلْ فَخَلا صُكَ قَدِ اقْتَرَبْ لَمّا أَ ذا

بَتْكَ الكَآ بة، وَاشْتَدَّتْ فيكَ الأوجاعْ فَاطْمَئِنَّ

سَوْفَ أُ نَجّيكَ فَإِنَّ نّي أَ نا الرَّبُّ إِلهُكَ

أَ نا القُدّو سُ فا دي العا لَمْ.